

Germany-Cologne: Communication land-line rental
OJ S 74/2021 16/04/2021
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Westdeutscher Rundfunk
Postal address: Appellhofplatz 1
Town: Köln
NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt
Postal code: 50667
Country: Germany
Contact person: Beschaffungsstelle DPT
E-mail: vergabe_dpt@wdr.de
Fax: +49 2212201109
Internet address(es):
Main address: www.wdr.de

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Medien

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Übertragungsressourcen aus den Spielstätten der Fußball-Bundesliga
Reference number: DPT O1/2021

II.1.2. Main CPV code

64214400 Communication land-line rental

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Der Westdeutsche Rundfunk Köln wird für die kommenden Spielzeiten der 1. und 2. Fußball-Bundesliga (2021/2022 bis 2022/2023) die Sendung „ARD-Sportschau“ für das Gemeinschaftsprogramm „Das Erste“ der ARD produzieren. Die Produktion wird pro Saison an den 34 Spieltagen der Bundesliga der DFL-Deutsche Fußball Liga GmbH stattfinden. Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind die Übertragungsleistungen für zunächst 2 Spielzeiten (2021/2022 und 2022/2023), optional wird eine Verlängerung von 2 weiteren Spielzeiten (2023/2024 und 2024/25) angefragt.

Die konkreten Daten für die Spielzeiten werden vom DFL festgelegt.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Glasfaserübertragungsleistungen für die Spielsignale und -berichte der 1. Fußball-Bundesliga zwischen den bundesweiten Spielstätten und dem WDR Köln

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

64214400 Communication land-line rental

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Der Leistungsumfang einer Spielzeit umfasst im Regelfall die Bereitstellung von 174 HDTV-Übertragungen pro Spielzeit

— (33 Produktionstage — 5 Übertragungen = 165,

— Zzgl. 1 Produktionstag — 9 Übertragungen = 9,

— Gesamtumfang Los 1 = 348 Übertragungen.

Die einzusetzende Übertragungstechnik - Glasfasertechnik - wird in der Leistungsbeschreibung Anlage 1 detailliert beschrieben.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

— Option 1 — Verlängerung der Übertragungszeit der Sendeleitung gem. LB,

— Option 2 — Englische Wochen — Paket gem. LB,

— Option 3 — Für zusätzliche Spiele, die über die beschriebene Gesamtanzahl hinausgehen, sind im Falle der gesonderten Anforderung die Übertragungsleistungen im beschriebenen Rahmen vom Auftragnehmer zu erbringen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Übertragungsleistungen für die Spielberichte der 2. Fußball-Bundesliga zwischen den bundesweiten Spielstätten und dem WDR Köln

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

64214400 Communication land-line rental

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Der Leistungsumfang des Loses umfasst im Regelfall die Bereitstellung von 96 HDTV-Übertragungen pro Spielzeit (32 Produktionstage — 3 Übertragungen = 96 inkl. dem zugehörigen Raumsegment).

Das ergibt für Gesamtumfang Los 2 = 192 Übertragungen.

Die einzusetzende Übertragungstechnik wird in der Leistungsbeschreibung detailliert beschrieben.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

— Option 1: Für zusätzliche Spiele, die über die Gesamtanzahl dieses Loses hinausgehen, müssen im Falle der gesonderten Anforderungen durch den WDR zusätzliche Kapazitäten bereitgestellt werden.

— Option 2: Es soll bei Bedarf zusätzliche Übertragungszeit bereitgestellt werden. Der Preis wird für 15 Minuten abgefragt.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

SNG-Backup für die Übertragungsleistungen der Spielberichte der 1. Fußball-Bundesliga inklusive Raumsegment für Los 1

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

72318000 Data transmission services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Die Übertragungen von Los 1 sollen über eine dazu unabhängige Technologie abgesichert werden. Daher sind alle Übertragungen mit Satellitentechnik bereitzustellen.

An Spielstätten der 1. Bundesliga ist jeweils ein SNG-Fahrzeug bereitzustellen. Außerdem wird ein Raumsegment benötigt, das sich diese Fahrzeuge zeitlich gestaffelt teilen.

Der Leistungsumfang einer Spielzeit umfasst im Regelfall die Bereitstellung von 174 HDTV-Übertragungen pro Spielzeit und damit 348 Übertragungen für die Laufzeit des Vertrages.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

- Option 1 — „Englische Wochen“ Paket gem. LB,
- Option 2 — Für zusätzliche Spiele, die über die Gesamtanzahl dieses Loses hinausgehen, muss im Falle der gesonderten Anforderungen durch den WDR ein zusätzliches SNG-Fahrzeug vom Auftragnehmer bereitgestellt werden.
- Option 3 — Zusätzliche Satellitenzeit, was soll bei Bedarf zusätzliche Satellitenzeit bereitgestellt werden. Der Preis wird für 5 Minuten abgefragt. Die Bandbreite beträgt 12 MHz.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 012-025244](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Glasfaserübertragungsleistungen für die Spielsignale und -berichte der 1. Fußball-Bundesliga zwischen den bundesweiten Spielstätten und dem WDR Köln

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/04/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Media Broadcast GmbH

Postal address: Erna-Scheffler-Str. 1

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postal code: 51103

Country: Germany

Internet address: <http://www.media-broadcast.com>

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Value excluding VAT: 1,00 EUR

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

Übertragungsleistungen für die Spielberichte der 2. Fußball-Bundesliga zwischen den bundesweiten Spielstätten und dem WDR Köln

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

08/04/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Media Broadcast GmbH

Postal address: Erna-Scheffler-Str. 1

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postal code: 51103
Country: Germany
Internet address: <http://www.media-broadcast.com>
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Value excluding VAT: 1,00 EUR

Section V: Award of contract

Lot No: 3

Title:

SNG-Backup für die Übertragungsleistungen der Spielberichte der 1. Fußball-Bundesliga inklusive Raumsegment für Los 1

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/04/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2
Number of tenders received from SMEs: 0
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 2
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Media Broadcast GmbH
Postal address: Erna-Scheffler-Str. 1
Town: Köln
NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt
Postal code: 51103
Country: Germany
Internet address: <http://www.media-broadcast.com>
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Value excluding VAT: 1,00 EUR

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Hinweis zu Ziffern II.1.7) und V.2.4)

Werte werden wegen Verletzung des Geheimwettbewerbs nicht genannt.

Bekanntmachungs-ID: CXP4YZGDW17.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Rheinland

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

Fax: +49 2211472889

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/04/2021